

各團體慶祝雙十

本埠全埠李氏總公所。于昨之七日。舉行第十四週年紀念。...

我僑領事館之通告

為通告事。奉僑務委員會卅四年八月廿三日僑管指第一二九〇號...

駐溫哥華總領事馬昭

中華民國三十四年十月十三日 陳黃聯婚親友誌慶

各商店對星期三營業

根據星期三放假條例。所有零售商店。每逢星期三下午一點收市。

福慶婦人槍兵士之銀包

據駐小山軍營砲兵威廉氏。投報警局。昨星期六朝。在喜市定街東。

有兩女子冒醫院名捐款

昨有兩女子假冒爾爾醫院之名。到去第十三街西。一六八號。

卡城洪門慶會盛況

卡利利函。此間致公黨分部。將樓前油漆刷新。裝配五光十色電燈。

各埠新聞

華人生一宗白喉病症 據市衛生官梅利氏報告。昨發生一宗白喉症。

普濟善會捐款未得足額

雲高華普濟善會。自舉行募捐運動以來。業已四星期。

華人生一宗白喉病症

據市衛生官梅利氏報告。昨發生一宗白喉症。係成年男子。幸症不重。

謹訂十一月四號正午十二時為駐加拿大洪門

致公黨舉行第十二屆懇親大會開幕典禮并於晚間六點設筵歡叙屆時請

美加洪門致公黨部

達權社暨洪門大小機關公使館領事館各界團體僑胞并洪門叔父昆仲姊妹駕臨助慶屆時請

CHINESE FREEMASONS

619 Fisgard Street Victoria, B.C. P.O. Box 1002

大會籌備處職員表

正處長 郭雲章 副 劉洪浩 吳其 副 李樹成 馬關祝

本總社謹擇於十一月十一日午間一時舉行第

吉屆懇親開幕暨成立第三十週年紀念雙重喜慶典禮屆時請

全加致公黨總部分部

姊妹駕臨指示一切曷勝榮幸

本總社訂於十一月十八日舉行第二十週年紀念

典禮屆時請 美加致公黨總部分部暨洪門

大小機關各叔父昆仲姊妹駕臨指示曷勝榮

幸 加拿大黨近達權支社敬約

△代 東

本總社訂於十一月十三日舉行第十八週年成立紀念典禮屆時請

△代 東

本總社訂於十一月十八日舉行第二十週年紀念典禮屆時請

△代 東

本總社訂於十一月十三日舉行第十八週年成立紀念典禮屆時請

△代 東

本總社訂於十一月十八日舉行第二十週年紀念典禮屆時請

△代 東

本總社訂於十一月十三日舉行第十八週年成立紀念典禮屆時請

僑胞注意

緬甸失地街市常有唐番瓜菜生菓出賣價錢特平請君光顧無任歡迎

有穩寧土產

靚蘿白發售 每包壹百磅價銀四元 一次買十包九折

哀謝

先考龍龍字奕禮盧公府君痛於民國卅四年九月廿一日病終正寢

計開

不孝錦波錦標錦江等獲罪重深 先考諱清字樞政馬公府君勤於中華

計開

宗親戚世友誼 哀此 孤子錦波 錦標 錦江

山比皮毛商店

本店辦到大宗皮毛。款式時。貨質優美。有大尾鼠及海狗皮的長短

社論 致公黨和國慶日

顏志炎

(在中國洪門致公黨駐加國雲高華埠支部演說辭)

今後的中華民國。係對日本抗戰的戰勝國。也為對日本抗戰的盟邦的一員。正被全世界人們稱為強國的。我們大家想一想。我們既有強國之名。有沒有強國之實呢。雖有政府和軍人。還未能統一全國。「國」有「國」的政府和軍人。「共」有「共」的政府和軍人。大家像冰炭不能相容一樣。在這戰後破壞當中。那和平建設事業。正急待舉辦的。所以我們洪門昆仲還在一起。負起救國的責任。把從前的洪門團體致公黨改為洪門致公黨。從今天起。掛起洪門致公黨的招牌。哦！這是洪門昆仲踏實地進步。開始再復興與民國工夫的一種新標識呀。抑戰後的中國在那復興進程中。係以統一民主實施憲政為基礎。要建設一個似模似樣的獨立自由的新國家。無論甚麼政黨的政權。應得到平等。政黨本是立憲政治的副產物。凡採用立憲政治的國家。便自然要發生政黨的組織。然則美洲致公黨一律改為中國洪門致公黨。是遵照全美洪門代表懇親大會的決議而實行的。也是戰後新中國憲政運動時期一種應有的工作。

但洪門由黨改黨之後。那應該首先去做的黨務是怎樣呢。就是改黨後黨員重新團結起來。無疑洪門的信條中有一條「義氣團結」。不過前日的團結。多以個人生活為前提。今後的團結。要以社會國家為前提。對於黨員的修養。要再起爐灶。從個人的人格和黨部的人才兩方面做去。我以為改黨後第一的任務。是舉行黨員登記。登記完了。才研究發展整個黨務的計劃。從今天起。我們要立定決心。把政黨的精力去求復興中國。這是我私人的私見。還望列位兄弟有以教我才好！敬祝中華民國萬歲。敬祝中國洪門致公黨萬歲。(完)

廣東我軍收復瓊州

重慶十五日電。中國軍隊是日由廣東雷州半島開拔。已在海南島登陸。開始將島中日軍繳械。進行十分順適。駐浙江杭州日軍第一三三三師向我軍投降。繳械亦已竣事。柏林十五日電。英軍用坦克為前導。於昨星期六日進入特爾加丹。此為柏林黑市之中心。拘捕二千。其中有一批俄人。據當局認識是高級軍官云。

致公黨之慶會盛況

此間致公黨。昨十三日星期六晚。開歡迎演講大會。請顏志炎君蒞臨演講。首由簡國安致詞。正副主席鄭振秀。司徒捷予就位。①肅立。②對國旗黨旗行三鞠躬禮。③向顏志炎君行鞠躬禮。④復坐。⑤請顏君演講。從救國立本。語皆中肯。繼演講者。有特安翹。張惠介。鄭煜南。黃增業。薛聖接君等。每次演講。博得各人熱烈之掌聲。⑥司徒捷予答謝。禮成隨開全體大會。議決教案。如職教會。星期日晚五點。為紀念萬大帥。假慈惠社及歡迎顏志炎與歐陽秉庸。張展猷等。往都城涉趣園飲茶。由鄭振秀主席。宣佈宗旨。隨請顏君發揮偉論。次請謝秉庸。張展猷。及來賓盧雪鴻。崔碧蓮女士等臨別贈言。隨有數位昆仲演說。飲至八點餘鐘。各露醜態。然後散席。洵盛況云。

宋子文到滬談要政

▲并查搜捕漢奸情形

上海十五日電。行政院長宋子文。昨日在上海與外國商人代表作長談。討論因取消領事裁判權。所生出種種問題。同日宋院長并召見上海市當局。商談處置日本人在上海產業。并詢搜捕漢奸情形云。

爪哇民軍搜捕荷人

八打威十五日電。爪哇民軍。自將八打威與爪哇其他地域交通切斷後。復將八打威作四面包圍。據瑞士電台廣播。爪哇民軍同時在八打威市內散發傳單宣佈。此荷印首都已為民軍包圍云。

又訊爪哇民軍。兵力有十萬眾。自日本投降後。奪有倭軍武器。軍備充足。裝配計有步鎗。機關鎗。野戰砲。坦克車等。聲勢浩大。昨星期六日已向荷屬官職。若荷軍再向爪哇登陸。民軍必將之進擊。島中表面雖稱安靜。火車電話照常通用。電力廠亦如常由土人經營。民軍除隨處搜捕荷人時。其他歐人仍許往來。

取消日本生絲統制

東京十四日電。軍聯之最高指揮麥克度將軍昨晚訓令日本政府。解散統制生絲三官制機關。其一為日本生絲統制公司。其二為日本生絲製造公司。其三為互惠紡絲公司。日本政府并須將現存生絲實數及本年產量實數報告。據麥將軍資源估計日本現存生絲約值美金壹千八百五十萬萬。來年生產總數可望達到壹千八百五十萬磅。戰前生絲每磅美金三元一毫云。

英軍大破柏林黑市

柏林十五日電。英軍用坦克為前導。於昨星期六日進入特爾加丹。此為柏林黑市之中心。拘捕二千。其中有一批俄人。據當局認識是高級軍官云。

雙十獻金成績甚佳

駐溫哥華加拿大華僑義捐救國總會。今次舉辦雙十節勝利獻金輸軍運動。深得僑胞同情。熱烈贊助。既有華人票行聯合會獻金國幣一萬元首為之倡。復有馬山總公所獻金一萬元以作響應。其他捐款者如李氏總公所。參義公司。每名五千元。李孟燦。鄭倫。每名二千元。元發公司李昭勳李修勳共一千元。林鴻德。余潤禮。鄭鳳輝。義泰公司。盤壽龍。廖烈。曹偉雄。東方旅店。許澤霖。李鴻彰。劉信超。劉贊。林紹華。徐錦勝。李君立。何維。時花館。林善錫。以上每名捐銀一千元。是以開辦獻金未及一週。現約達二十萬元。成績甚佳。惟該會預定於本月廿一日結束。時間無多。現各隊員加緊工作分途出發。沿門募捐。如各隊員到達時。甚望僑胞熱烈贊助云。

本埠新聞

致公黨之慶會盛況。此間致公黨。昨十三日星期六晚。開歡迎演講大會。請顏志炎君蒞臨演講。首由簡國安致詞。正副主席鄭振秀。司徒捷予就位。①肅立。②對國旗黨旗行三鞠躬禮。③向顏志炎君行鞠躬禮。④復坐。⑤請顏君演講。從救國立本。語皆中肯。繼演講者。有特安翹。張惠介。鄭煜南。黃增業。薛聖接君等。每次演講。博得各人熱烈之掌聲。⑥司徒捷予答謝。禮成隨開全體大會。議決教案。如職教會。星期日晚五點。為紀念萬大帥。假慈惠社及歡迎顏志炎與歐陽秉庸。張展猷等。往都城涉趣園飲茶。由鄭振秀主席。宣佈宗旨。隨請顏君發揮偉論。次請謝秉庸。張展猷。及來賓盧雪鴻。崔碧蓮女士等臨別贈言。隨有數位昆仲演說。飲至八點餘鐘。各露醜態。然後散席。洵盛況云。

爪哇民軍搜捕荷人

八打威十五日電。爪哇民軍。自將八打威與爪哇其他地域交通切斷後。復將八打威作四面包圍。據瑞士電台廣播。爪哇民軍同時在八打威市內散發傳單宣佈。此荷印首都已為民軍包圍云。

又訊爪哇民軍。兵力有十萬眾。自日本投降後。奪有倭軍武器。軍備充足。裝配計有步鎗。機關鎗。野戰砲。坦克車等。聲勢浩大。昨星期六日已向荷屬官職。若荷軍再向爪哇登陸。民軍必將之進擊。島中表面雖稱安靜。火車電話照常通用。電力廠亦如常由土人經營。民軍除隨處搜捕荷人時。其他歐人仍許往來。

取消日本生絲統制

東京十四日電。軍聯之最高指揮麥克度將軍昨晚訓令日本政府。解散統制生絲三官制機關。其一為日本生絲統制公司。其二為日本生絲製造公司。其三為互惠紡絲公司。日本政府并須將現存生絲實數及本年產量實數報告。據麥將軍資源估計日本現存生絲約值美金壹千八百五十萬萬。來年生產總數可望達到壹千八百五十萬磅。戰前生絲每磅美金三元一毫云。

宋子文到滬談要政

▲并查搜捕漢奸情形

上海十五日電。行政院長宋子文。昨日在上海與外國商人代表作長談。討論因取消領事裁判權。所生出種種問題。同日宋院長并召見上海市當局。商談處置日本人在上海產業。并詢搜捕漢奸情形云。

益生油

本公司為雲哥華埠製煉
油始創最老字號質良
味久已膾炙人口所謂
名無不傳因本公司各種
抽油全無雜質純用麥荳
依法妙製麥荳香製法
得宜故遠近僑胞爭相購
買時時求過於供今特為
酬過愛盛意加強擴充大
批靚貨上市希前者向隅
諸君從速定購勿失良機
此啓

原抽油 壹百磅每桶拾壹元三毫

雙老頭抽油 壹百磅每桶二十元三毫

老頭抽油 壹百磅每桶十九元

頭抽油 壹百磅每桶十七元五毫

上抽油 壹百磅每桶八元五毫

(十二安士) 二打庄老頭油每箱四元三毫

(十二安士) 二打庄老頭油每箱三元八毫

各埠商店 均有代理 批發特平

價目表

原抽油 壹百磅每桶拾壹元三毫

雙老頭抽油 壹百磅每桶二十元三毫

老頭抽油 壹百磅每桶十九元

頭抽油 壹百磅每桶十七元五毫

上抽油 壹百磅每桶八元五毫

(十二安士) 二打庄老頭油每箱四元三毫

(十二安士) 二打庄老頭油每箱三元八毫

各埠商店 均有代理 批發特平

雲國信有限公司

一九四五年新綠豆已抵步

黃色非常之靚。出
菜九成五以上。
價錢非常之平。意想不到。

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

新民生肉店

SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自豢肥豬。宰選
上等肉料。加以上等材
料。配製各式臘味。味
美適口。經本市衛生局
認爲適合衛生。給予
准照。批發零沽。價錢
相宜。僑胞光顧。請認
招牌牌爲記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀 招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

上海華商公共汽車股份有限公司

Shanghai Motor Bus Co. Ltd.
% Mr. Chung M. Wong
529 Gore Ave. Vancouver, B.C. Canada.

戰後復業擴展股份招股廣告

尚有上海全市專管權二十一年特爲
△職員車輛爲國家軍事已盡了責任兩次
△過去九年奮鬥中經營獲得顯著的進步
△招股章程公司總章程印備向索奉送
△章程內并附印通設全加籍備處通訊址

Telephone Marine 4863

合隆生國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗發行

大埠生翅 大埠腐乳
大埠蝦醬 鮮紅蝦肉
唐山零粉 唐山片糖
烏豆紅豆 豆豉冲菜
土產咸魚 合時瓜菜

◎新電話 Pacific 5845

周愛權

業畢學大光測力目省安及學大度胡部

秋轉不現戴藝愛講周
毫老妨代起術權到
胡明還來化上準第較
俊察童試。下。確配家
傑察童唔係。大。配家
介紹無係假。雅。華。家

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

廣濟堂

LUX THEATRE
★院戲斯樂★

即日放映
「市鎮委員」
「大匹佐力」

廣濟堂各種膏丹丸散發售

舖在雲高華片打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E.
電話 PA. 8613 Vancouver, B.C.

搜烟通廣告

本公司承接搜烟通、修整屋蓋煙爐、及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。

MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St. FA. 7467

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告



啟者。本號前民國十五年由高麗開城萬福藥行周世顯先生遷來高麗人參、參精、人參大寶丸等。前經登報廣告。至今將此大存貨。再行推銷。僑胞光顧。無任歡迎。各名醫良藥。係由政府批准如下。

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士
傷風聖藥 每樽五毫
萬福如意油 消皮膚百毒 每樽壹元
萬福止痛膏 七十五庄 壹元五毫
補腎氣血丸 滑鐵藥片 每樽 五毫
人參露(原庄)三安士三元
萬應普濟水 安士六毫
止咳藥水 十一安士壹元

傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五
大樽七毫五
土茯苓清血毒藥水 每樽壹元二毫五
鐵打風濕內服外搽 藥水十一安士壹元



活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄。價目表印備諸君函索。如蒙命上。(域埠與利公司代理) 總代理雲埠周永年特啟

Chow Wanning 419 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

李福包醫皮膚百病限日痊愈

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授諸君。注意如有皮膚患者。搽此藥膏。勝過拜靈神。

本醫生醫務所高哥林比街四號。電話番號十八號。

代理處 **金利源 國信公司** 廣生 元發華棧 滙生源五大商店

P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

恭頌皮膚良藥

李福先生大醫。敬啟者。前日由台處購來藥膏。照台所說之方法。接用。果然所搽之患。處不久。時候即全愈。日後見患。處不見。癢也。可知先生之藥膏。其有功效。弟本應早日。修函。多謝。奈因事務。繁忙。故此。遲遲。也。日後。弟。有機會。出來。云。坤。然。後。面。謝。順。請。旅。安。壹。九。四。五。年。五。月。二。號。弟。黃。照。和。敬。啟。

君曾試用過幼嫩烟絲。以自捲烟。否。應。當。試。用。之。將。感。覺。何。等。容。易。自。捲。何。等。快。樂。於。吸。此。特。殊。優。良。且。成。熟。之。混。合。烟。草。也。

OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT LIVERPOOL

祖國新聞

盧漢任雲南省主席

未到任前由李宗黃暫代

重慶廣播訊 國民政府三日司令 雲南省主席龍雲另有任用 應予免職 此令 李濟榮免去軍事參議院院長兼職 此令 派龍雲為軍事委員會軍事參議院院長 此令

雲南省政府主席龍雲 派李宗黃為雲南省政府主席 派李宗黃為雲南省政府主席 派李宗黃為雲南省政府主席

廣軍四萬餘繳械

新會江門防務已接收

重慶廣播訊 據軍委會發表消息 張發奎司令官所屬之孫立人部 已於九月十八日起將廣州日軍武器 解除完畢 日方軍用物資 亦已接收完竣 被解除武裝之張部在九月廿七日 已開始接收廣東南部新會江門一帶防務

廣州日軍在九月四日開始繳械 至二十九日全部完畢 日軍二千八百七拾五名被全部送入集中營

何總司令招待記者

重慶廣播訊 何總司令應於昨九月廿七日下午四時 在陸軍總司令部舉行第一次中外記者招待會 發表談話

黃 中國藥材

膏丹丸散

設在亞細街四四三號半(即蓮花旅館樓下)電話四三九二

Chinese Herbal Dispensary, 443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

報週美中

版社出版美中 編主啟敬

生。識。知。代。現。寫。特。著。論。與。際。國。勢。大。界。世。時。時。刊。畫。分。內。報。本。則。印。十。餘。等。海。海。天。增。文。衆。大。務。服。社。社。幸。我。報。報。藝。文。術。藝。活。益。神。有。最。是。品。品。結。結。的。心。心。師。師。影。影。及。家。家。作。十。數。外。外。內。內。海。海。是。是。富。富。容。容。內。內。美。美。精。精。迎。迎。歡。歡。勝。勝。不。不。閱。閱。界。界。各。各。器。器。利。利。的。的。贈。贈。格。格。相。相。互。互。僑。僑。外。外。海。海。是。是。物。物。韻。韻。的。的。味。味。有。有。最。最。

法辦待優 週刊第三 徵求一萬新定戶

要需之業工乃酒火

紅日已西沉

本總理與各同事們所 以能自告慰者因本工 廠對於聯軍勝 利有莫 大之貢 獻蓋本 公司在雲埠產 出之酒精用以 製造無烟火藥及其他 必需的戰用品其數 量較加拿大任何一 工廠所產出為多

UNITED DISTILLERS LIMITED

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造時傢俬發行兼寄沽

C. S. Mah Furniture Mfg. 366 E. Cordova St. PA. 6713 Vancouver, B.C.

趙鴻欣包醫痔瘡

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈

Rooms Sun Ah 568 1/2 Yates Victoria, B. C.

煤炭發售

快捷送到

瑪普煤炭公司啟

MARPOLE COAL CO. 1001 Main St. M.A. 7331 Vancouver, B. C.

加拿大 大宗 鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 大肉生羌 揀手敏肚 土產鹹料 土製抽油 合時瓜菜 發行

義泰公司

G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. Telephone Pacific 9853

新婚禮福 四毫 恩與仇 四毫 買寶玉筆記 四毫 多情美人 四毫 千嬌百媚 六毫 求婚歷史 六毫 乾隆帝歷史 三毫 秦始皇歷史 三毫 正德帝歷史 三毫 唐明皇歷史 三毫 隋煬帝歷史 三毫 山東馬漢義 三毫 仇 福 五毫 新 娘 四毫 名媛爭夫 五毫 風流夫婦 四毫 惡 虎 黨 四毫 碧血中 七毫五

夾萬出賣

本公司。茲由工廠寄到大幫適合辦 事室。及家庭用的 廿六寸半高避火夾 萬。價極相宜。請 來參觀。

Ford Fletcher Safe Works 330 W. Cordova St.

裕 綸 德 記

YEE LUN ARK KEE LTD., 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B. C.

大宗 鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 大肉生羌 揀手敏肚 土產鹹料 土製抽油 合時瓜菜 發行

重新廣告

本旅館新入接手續 大加改良煥然一新 舍通爽汽暖溫床 清潔水喉冷熱招待妥 當往來便捷備極周至 特別歡迎

電話 PA. 5080

司理人馬修誠 全啟

東亞旅館

TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新亞旅館

NEW ASIA ROOMS 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

龍腦油

龍腦油主治効能列下

四時感冒 頭暈眼花 傷風鼻塞 食滯飽脹 中風中痰 霍亂吐瀉 腸胃絞痛 痧症時疫 頭痛刺痛 風火牙痛 風濕麻痺 四肢困倦 舟車暈浪 跌打腫痛 皮膚瘙癢 疥癩疔瘡 蛇虫咬傷 跌打腫痛 皮膚瘙癢 疥癩疔瘡 治症甚多 不能盡錄 外搽內服 應驗如神 價目大瓶七毫五 二號四毫五 三號三毫五

平安茶

平安茶一服 試以 志在宣傳良藥 每份限取 一份。此券限十一月卅 號以前使用有效。

剪此試用券填寫姓名英 文地址連同郵票二毛交 雲埠五洲大藥房 不用 Eng Chow Co. 寫信 104 Pender St. E. Vancouver, B.C. 當即寄奉 鐵盒龍腦油一盒加贈 平安茶一服 試用券 一份。此券限十一月卅 號以前使用有效。

名號街埠

驅寒止咳藥露 每盒三毫五 大樽七毫五

茵陳打酒 小樽五毫五 大樽七毫五

普救濟衆水 五十庄每 盒五元四

止痛必靈丹 每打壹元

補瀉丸 每樽五毫

平安茶 每盒十服 價銀二元

雲埠五洲大藥房啟

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

陸聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

本條約於批准後即生效。并於三十年期內繼續有效。除非兩訂約國之一方。於本約期滿前。宣布廢止。本協議之有效期間。將無限制。兩訂約國之任何一方。如給予彼一方以預先一年之通知。即能終止本約。

雙方全權代表在本約簽署蓋印。以昭信守。一九四五年八月十四日即中華民國三十四年八月十四日訂於莫斯科。約文以中俄兩國文字繕寫。有同等之效力。

蘇維埃社會主義共和國聯邦最高會議主席團全權代表莫洛托夫
中華民國國民政府全權代表王世杰

蘇維埃社會主義共和國聯邦最高會議主席團全權代表及
蘇維埃社會主義共和國聯邦最高會議主席團全權代表

中蘇盟約及其他附帶協定

中華民國國民政府主席
為加強兩國間在雙方完全平等權利之基礎上之友好關係與經濟連系。特協議如下。

第一條

於將日本武裝力量從中國東三省驅逐出境後。中東及南滿兩鐵路之幹線。起自滿洲之一車站(滿洲里即俄境)至綏芬。及從哈爾濱至大連與旅順。將聯成一條鐵路系統。命名為長春鐵路。此鐵道系統將成為蘇聯與中華民國所共有之產業。及由雙方共同利用。中東鐵路在俄方及中蘇管理時期所興築之支線及土地。及南滿鐵路在俄方管理時期所興築之支線。以適應該兩綫之直接需要。及在上述時期所舉辦之該等鐵道服務之事業。將為雙方共同產業及共同利用。

丹吉爾港

顏志炎

丹吉爾位於非洲西北部。摩洛哥之重要商港。其地即斯巴得耳角東南。扼地中海之咽喉。故摩洛哥國際貿易。多集中于此。人口約六〇〇〇〇。其中三六。五〇〇為羅馬帝國之同教徒。七。〇〇〇猶太人。一六。五〇〇歐人。

丹吉爾昔為羅馬帝國之領土。係西摩里得尼亞之首都。一六六二年屬英。一九一一年至一九二九年。以英法西競爭。為國際商港。一九四〇年六月十四日。西班牙出兵佔之。一九四五年十月十一日。西軍退出。正式恢復其國際性。今後國際船隻駛過直布羅陀海峽。更得便利焉。

追你這忘八旦

京伶劉鴻聲好談話。為淨角時。嘗與某郎串演鎖五龍。郎飾單雄信。敗走時。劉飾尉遲敬德。追之。曰。追汝這忘八旦。郎大怒。即以鞭痛擊其足折之。後逐步履不良。

天香園醬香

色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。夠好，夠香，又平，又靚，歡迎批發，價錢另議。

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆朴
頭抽油 原豉 蘇梅醬 蘇梅醬
生晒原抽 蠔油 豆腐(隨時) 蠔油
銀絲麵 蠔鼓 海鮮醬 菜干

雲梯天香醬園主人啓
代理處 廣生行 大漢公報
TOM BING YONG
102 1/2 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

大減價

本藥行所製之百補丸
滋腎丸補腎丸搜毒藥
顧誠良好之機會
至於百補丸滋腎丸與補腎丸乃本行舊日用上等正地道藥材泡製而成若用之保藥將丸放下保節食之更勝于用北芪防黨當歸杞子者多矣希為留意此搜毒藥精製合華倫食了熱毒食品服此藥精立解其熱毒

滋腎丸

六兩一合
銀十八圓

百補丸

六兩一盒十二元
三兩一盒六元五
六兩一盒十二元
三兩一盒六元五

搜毒藥精

每樽六元
銀四元二

新舊療肺止咳藥汁

每樽一元二毛五
功用：咳嗽痰血。傷風咳嗽。化痰止咳。咽喉失音。諸般咳嗽。服此聖藥。却病延年。常有。抄參。鹿茸。鹿尾。鹿尾。珍珠末。大梅片。正琥珀末。個牛黃。淨全虫。玉桂。吉林參。正川蓮。鮮明巴豆。保滋堂藥丸。雷昌濟藥丸。何明性藥丸。馬百良藥丸。陳李濟補藥丸。發售。

班中譚秉庸

秘製跌打丸 每打十元
還魂跌打丸 每打十元
刀傷止血散 每樽一元
跌打風濕骨痛散 每料五元
跌打跌打散 每料五元
跌打跌打散 每料五元

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥
經濟餐
發行紅瓦銀器及玻璃器具
Burscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

華友欲回國者注意

本銀行代理中國銀行。接洽匯票。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元伸換幣五元九五。郵匯每張匯票收寄費郵費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收電費幣二元五毫。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之域。分行接洽。如因言辭不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也

維城致公黨支部洪門體育會

中華民國三十四年職員表
會長 周朝錫 副會長 周朝錫
財政 林紹廣 副財政 林紹廣
監事 鄧江 副監事 鄧江
交際 鄧江 副交際 鄧江
國技 鄧江 副國技 鄧江
庶務 鄧江 副庶務 鄧江

全加達權社第廿屆

懇親大會籌辦處職員表
書記 董競榮 曹晉智
書記 董競榮 曹晉智
庶務主任 董競榮 曹晉智
徐德田 楊東賢 黃福耀 董昭高
李樹元 馬立毅 黃成
譚榮添

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅高美返唐由生醫本
症雜難奇脚爛漏痔癩瘋癩打跌血咳癆肺
寄便索閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 鴉標補腎丸 十二樽十元
- 鹿標耳聾丸 四兩庄五元
- 牛黃消核丸 每樽二元
- 男子七疝丸 一二兩一元五
- 消粒解毒丸 一二兩一元五
- 皮膚止癢水 每樽一元二五
- 立效止咳水 每樽一元
- 鴉標萬安油 每打四元
- 立即止痛片 每打一元

亞州旅館

AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

新光電器公司

SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

本報製製登巴圖章

承裝電力電火工程
修理各種大小電機
經理各名家電器
製造廠出品如日光燈電風扇
電爐電燈胆及各式電燈種種
電器用具無不齊備備胞光顧
價錢相宜
舖在片打街門牌二六六號
電話 2042
MARINE 2042

PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
虛保一副眼鏡
不能偽護一生
不能觀眼目

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141



注意此包? 購買之。以自捲烟仔。能使君全然賞心也。

謹擇十一月廿日為本社舉行喬遷開幕典禮... 全加達權社部暨洪門大小機關叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO. 193 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B. C. PHONE MA. 1831

本總代理李乾亨君督製止咳療肺露... 各埠商號均有發售

聯活公司 髮絲

專造! 餐館白衣 旅館麻布 各種工衣 國絲說衫 男女內衣 絲巾檯巾 送禮佳品 應有盡有

接製裝圖章... 本公司現有上等松柴心觀柴皮短保...

廣九火車恢復交通... 美聯社香港電 香港英軍對日軍投降之統治 甚為堅決

國內新聞... 金奎植訪問記... 國內特航 記者以韓國在太平洋戰後之地位至為重要

請購買 漂列地 靚麵包... 雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等食品如帽

World Rooms advertisement with a globe illustration and contact information for Vancouver, B.C.

萬利綠公司廣告... 啟者本號專營發芽菜生意。已十有餘年

做工衣裳... Jones Tent & Awning Ltd. 43 W. Hastings St.

Purity Bread advertisement featuring a loaf of bread and the text 'PURITY BREAD'.

福充新書應市... 學生字典一元五 國語交際會話三毛

吳國華人壽保險代理 HARRY JAMES INSURANCE AGENT 25 W. Pender St. Vancouver, B.C.

生隆大藥房 獅標萬應活靈油 Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

利源金記 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

各種紙料平沽... London Paper Co. Ltd. 160 Water St. MA. 2751

Owl Drug Co. 澳洲藥材舖... 鐵精牛肉汁補身 酒每樽一元

新華僑酒樓 New W. K. Chop Suey House 127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

慈寧大藥房 Cunningham Drug Stores Vancouver, B.C. 消痔藥膏 PLOCCAZINE